
SELÇUK ÜNİVERSİTESİ
EDEBİYAT FAKÜLTESİ
DERGİSİ
(SEFAD)

SELÇUK UNIVERSITY
JOURNAL OF FACULTY OF LETTERS

ULUSLARARASI HAKEMLİ DERGİ / INTERNATIONAL REFEREED JOURNAL



SELÇUK ÜNİVERSİTESİ
EDEBİYAT FAKÜLTESİ

ef

Sayı / Issue: **36**
Kış / Winter • Aralık / December **2016**
ISSN **1300-4921** / e-ISSN **2458-908X**
KONYA

SELÇUK ÜNİVERSİTESİ
EDEBİYAT FAKÜLTESİ DERGİSİ (SEFAD)

SELÇUK UNIVERSITY JOURNAL OF FACULTY OF LETTERS

Yılda iki defa yayımlanan **uluslararası hakemli, yaygın süreli** bir dergidir.
International peer reviewed, widely distributed journal published twice a year.

Sayı / Issue: **36**

Kış / Winter • Aralık / December **2016**
ISSN **1300-4921** / e-ISSN **2458-908X**

SEFAD'ın tarandığı dizinler / SEFAD is indexed by: **Acar Index** (Akademik Araştırmalar İndeksi), **ASOS** (Academia Social Science Index), **Cosmos Impact Factor**, **DOAJ** (Directory of Open Access Journals), **DRJI** (Directory of Research Journals Indexing), **ERIH PLUS** (European Reference Index for the Humanities and Social Sciences), **İSAM** (TĐV İslam Araştırmaları Merkezi), **MLA** (Modern Language Association), **SIS** (Scientific Indexing Services), **SOBIAD** (Sosyal Bilimler Atf Dizini), **TEİ** (Türk Eğitim İndeksi), **TÜBİTAK ULAKBİM SBVT**.

Selçuk Üniversitesi Edebiyat Fakültesi adına **Sahibi /**

Owner on behalf of Selçuk University Faculty of Letters

Prof. Dr. Mahmut ATAY (Dekan)

Sorumlu Yazı İşleri Müdürü (Editör) / Editor in Chief

Doç. Dr. Semra TUNÇ (Selçuk Ü)

Yardımcı Editörler / Assistant Editors

Yrd. Doç. Dr. Recep DURGUN (Selçuk Ü)	Teknik Sorumlu / Technical Editor
Yrd. Doç. Dr. S. Defne ERDEM METE (Selçuk Ü)	İngilizce Sorumlusu / English Editor
Arş. Gör. Saniye Simla ÖZÇELİK (Selçuk Ü)	Dağıtım / Distribution Editor
Arş. Gör. Ahmet KAVAKLIYAZI (Selçuk Ü)	Dizgi, Tanıtım ve İndeks Sorumlusu / Composition, Publicity and Index Editor

Yazışma Adresi / Correspondence Address

Doç. Dr. Semra TUNÇ

Selçuk Üniversitesi Edebiyat Fakültesi

Alaeddin Keykubat Kampüsü

42130 Selçuklu / KONYA

İletişim / Contact

Doç. Dr. Semra TUNÇ 0 332 223 13 38

Yrd. Doç. Dr. Recep DURGUN 0 332 223 14 04

Yrd. Doç. Dr. S. Defne ERDEM METE 0 332 223 14 52

Arş. Gör. Saniye Simla ÖZÇELİK 0 332 223 14 37

Arş. Gör. Ahmet KAVAKLIYAZI 0 332 223 13 58

Faks: 0 332 241 01 06

E-posta: selcukedebyiat@gmail.com

Web: <http://sefad.selcuk.edu.tr/sefad>

Yasal Sorumluluk / Legal Responsibility

Dergide yayımlanan yazıların bilimsel ve hukukî sorumlulukları yazarlara aittir.
Scientific and legal responsibilities pertaining to the papers belong to the authors.

Baskı: SÜ BASİMEVİ

Basımevi Müdürlüğü Alaeddin Keykubat Kampüsü

0 332 241 18 47 • Selçuklu / KONYA

Sertifika No: 15524 • Aralık – 2016

YAYIM KURULU / EDITORIAL BOARD

Prof. Dr. Abdullah ÖZTÜRK	Selçuk Ü
Prof. Dr. Alaattin AKÖZ	Selçuk Ü
Prof. Dr. Ali BAŞ	Selçuk Ü
Prof. Dr. Mustafa AYDIN	Selçuk Ü
Prof. Dr. Recep DİKİCİ	Selçuk Ü
Prof. Dr. Yılmaz KOÇ	Selçuk Ü
Doç. Dr. Ertekin Mustafa DOKSANALTI	Selçuk Ü
Doç. Dr. Hüseyin KANDEMİR	Selçuk Ü
Doç. Dr. İbrahim KUNT	Selçuk Ü
Doç. Dr. Mustafa TOKER	Selçuk Ü
Yrd. Doç. Dr. Ali BAYKAN	Selçuk Ü
Yrd. Doç. Dr. Ayişe Gülbün ONUR	Selçuk Ü
Yrd. Doç. Dr. Recep DURGUN	Selçuk Ü
Yrd. Doç. Dr. S. Defne ERDEM METE	Selçuk Ü

DANIŞMA KURULU / ADVISORY BOARD

Prof. Dr. Abdurrahman ÖZKAN	Necmettin Erbakan Ü – Konya/Türkiye
Prof. Dr. Ahmet Kâzım ÜRÜN	Selçuk Ü – Konya/Türkiye
Prof. Dr. Ahmet SEVGİ	Selçuk Ü – Konya/Türkiye
Prof. Dr. Bayram ÜREKLİ	Selçuk Ü – Konya/Türkiye
Prof. Dr. Bernt BRENDEMOEN	University of Oslo – Oslo/Norveç
Prof. Dr. Beylü DİKEÇLİGİL	Erciyes Ü – Kayseri/Türkiye
Prof. Dr. Birsal ORUÇ ASLAN	Balıkesir Ü – Balıkesir/Türkiye
Prof. Dr. Emine YENİTERZİ	Üsküdar Ü – İstanbul/Türkiye
Prof. Dr. Fadıl HOCA	Kiril ve Metody Ü – Üsküp/Makedonya
Prof. Dr. Fehmi EFE	Atatürk Ü – Erzurum/Türkiye
Prof. Dr. Feridun EMECEN	İstanbul 29 Mayıs Ü – İstanbul/Türkiye
Prof. Dr. Galip BALDIRAN	Selçuk Ü – Konya/Türkiye
Prof. Dr. Hüseyin YAZICI	İstanbul Ü – İstanbul/Türkiye
Prof. Dr. Kayako HAYASHİ	Tokyo University of Foreign Studies – Tokyo/Japonya
Prof. Dr. Köksal ALVER	Selçuk Ü – Konya/Türkiye
Prof. Dr. Mehmet Fatih KÖKSAL	Amasya Ü – Amasya/Türkiye
Prof. Dr. Mehmet KIRBIYIK	Necmettin Erbakan Ü – Konya/Türkiye
Prof. Dr. Mehmet ÖZ	Hacettepe Ü – Ankara/Türkiye
Prof. Dr. Nazım Hikmet POLAT	Gazi Ü – Ankara/Türkiye
Prof. Dr. Nuriye BİLİK	Selçuk Ü – Konya/Türkiye
Prof. Dr. Orhan YAVUZ	Selçuk Ü – Konya/Türkiye
Prof. Dr. Özkul ÇOBANOĞLU	Hacettepe Ü – Ankara/Türkiye
Prof. Dr. Simon J. BRONNER	The Pennsylvania State University – Pennsylvania/ABD
Prof. Dr. Timur KOCAOĞLU	Michigan State University – Michigan/ABD
Prof. Dr. Yunus KOÇ	Hacettepe Ü – Ankara/Türkiye
Doç. Dr. Ali TEMİZEL	Selçuk Ü – Konya/Türkiye
Doç. Dr. Edith Marianne G. AMBROS	Universtät Viena – Viyana/Avusturya
Doç. Dr. Hüseyin MUŞMAL	Selçuk Ü – Konya/Türkiye
Doç. Dr. Michael R. HESS	Freie Universität Berlin – Berlin/Almanya
Doç. Dr. Nazan TUTAŞ	Ankara Ü – Ankara/Türkiye
Doç. Dr. Osman KUNDURACI	Selçuk Ü – Konya/Türkiye
Doç. Dr. Sait OKUMUŞ	Yıldırım Beyazıt Ü – Ankara/Türkiye
Yrd. Doç. Dr. Abdurrazek AHMED	Ezher Ü – Kahire/Mısır

36. SAYININ HAKEMLERİ / REFEREES OF ISSUE 36

Prof. Dr. Abdullah KIZILCIK	İstanbul Ü
Prof. Dr. Abdurrahman ÖZDEMİR	İstanbul Ü
Prof. Dr. Ahmet BOZDOĞAN	Cumhuriyet Ü
Prof. Dr. Ahmet SEVGİ	Selçuk Ü
Prof. Dr. Ali GÜZELYÜZ	İstanbul Ü
Prof. Dr. Ali Osman ÖZTÜRK	Necmettin Erbakan Ü
Prof. Dr. Arda ARIKAN	Akdeniz Ü
Prof. Dr. Asuman BALDIRAN	Selçuk Ü
Prof. Dr. Ayten GENÇ	Hacettepe Ü
Prof. Dr. Dilaver GÜRER	Necmettin Erbakan Ü
Prof. Dr. Doğan YÖRÜK	Selçuk Ü
Prof. Dr. Dursun ZENGİN	Ankara Ü
Prof. Dr. Ertan ÖRGEN	Balikesir Ü
Prof. Dr. Gönül UZELLİ	İstanbul Ü
Prof. Dr. İbrahim SOLAK	Kahramanmaraş Sütçü İmam Ü
Prof. Dr. İsmail GÜLEÇ	Kıbrıs Sosyal Bilimler Ü
Prof. Dr. Köksal ALVER	Selçuk Ü
Prof. Dr. Mehmet YALÇINKAYA	Karadeniz Teknik Ü
Prof. Dr. Mükremin YAMAN	Atatürk Ü
Prof. Dr. Nevzat KAYA	Dokuz Eylül Ü
Prof. Dr. Nuriye BİLİK	Selçuk Ü
Prof. Dr. Ramazan YELKEN	Selçuk Ü
Prof. Dr. Selami BAKIRCI	Atatürk Ü
Prof. Dr. Yılmaz KOÇ	Selçuk Ü
Prof. Dr. Yusuf DOĞAN	Cumhuriyet Ü
Prof. Dr. Yusuf ÖZ	Kırıkkale Ü
Doç. Dr. Ahmet CUMA	Selçuk Ü
Doç. Dr. Ahmet SARI	Atatürk Ü
Doç. Dr. Ali TEMİZEL	Selçuk Ü
Doç. Dr. Ali TİLBE	Namık Kemal Ü
Doç. Dr. Ayşe CANATAN	Gazi Ü
Doç. Dr. Ayşe Fatma EROL	Gazi Ü
Doç. Dr. Ayşe PUL	Ordu Ü
Doç. Dr. Bedia KOÇAKOĞLU	Akdeniz Ü
Doç. Dr. Bengül Gülay ÇETİNTAŞ	Akdeniz Ü
Doç. Dr. Erdiñ PARLAK	Ordu Ü
Doç. Dr. Erdiñ YÜCEL	Necmettin Erbakan Ü
Doç. Dr. Gülgün YAZICI	Çanakkale On Sekiz Mart Ü
Doç. Dr. Hakan ÇÖREKÇİOĞLU	Dokuz Eylül Ü
Doç. Dr. Hüseyin MUŞMAL	Selçuk Ü
Doç. Dr. İbrahim KUNT	Selçuk Ü
Doç. Dr. İsa KIZGUT	Akdeniz Ü
Doç. Dr. Mehtap ERDOĞAN TAŞ	Cumhuriyet Ü
Doç. Dr. Muhammet KOÇAK	Gazi Ü
Doç. Dr. Mustafa SARICA	Pamukkale Ü
Doç. Dr. Mustafa YAVUZ	Necmettin Erbakan Ü
Doç. Dr. Namık Kemal ŞAHBAZ	Mersin Ü

36. SAYININ HAKEMLERİ / REFEREES OF ISSUE 36

Doç. Dr. Nazan TUTAŞ	Ankara Ü
Doç. Dr. Necip Fazıl DURU	Ordu Ü
Doç. Dr. Nermin YAZICI	Hacettepe Ü
Doç. Dr. Sait OKUMUŞ	Yıldırım Beyazıt Ü
Yrd. Doç. Dr. Abdussamed YEŞİLDAG	Kınıkkale Ü
Yrd. Doç. Dr. Ahmet GÖGERCİN	Selçuk Ü
Yrd. Doç. Dr. Ayişe Gülbün ONUR	Selçuk Ü
Yrd. Doç. Dr. Deniz SEVMEN PASTUTMAZ	Selçuk Ü
Yrd. Doç. Dr. Derya YILDIZ	Necmettin Erbakan Ü
Yrd. Doç. Dr. Fatma KALPAKLI	Selçuk Ü
Yrd. Doç. Dr. Filiz İlknur CUMA	Selçuk Ü
Yrd. Doç. Dr. G. Özlem AYAYDIN CEBE	Nevşehir Hacı Bektaş Veli Ü
Yrd. Doç. Dr. Hakkı KARAŞAHİN	İzmir Katip Çelebi Ü
Yrd. Doç. Dr. Hülya BAYRAK AKYILDIZ	Anadolu Ü
Yrd. Doç. Dr. Kamil CİVELEK	Atatürk Ü
Yrd. Doç. Dr. Mehmet AYDEMİR	Selçuk Ü
Yrd. Doç. Dr. Meral SALMAN	Aksaray Ü
Yrd. Doç. Dr. Mevlüt GÜLMEZ	Akdeniz Ü
Yrd. Doç. Dr. Nurgül SUCU	Selçuk Ü
Yrd. Doç. Dr. Sema ZAFER SÜMER	Selçuk Ü
Yrd. Doç. Dr. Sibel KOCAER	Eskişehir Osmangazi Ü
Yrd. Doç. Dr. Suzan ULUOĞLU	Selçuk Ü
Yrd. Doç. Dr. Şerife AKPINAR	Necmettin Erbakan Ü
Yrd. Doç. Dr. Şule ÖZÜN	Süleyman Demirel Ü
Yrd. Doç. Dr. Üftade MUŞKARA	Kocaeli Ü
Yrd. Doç. Dr. Zekai KARDAŞ	İstanbul Ü
Dr. Aytekin BÜYÜKÖZER	Selçuk Ü

İÇİNDEKİLER / CONTENTS

I-MAKALELER / ARTICLES

DİL & EDEBİYAT / LANGUAGE & LITERATURE

Bengül Gülay ÇETİNTAŞ	Zur Entwicklung Eines Deutschsprachigen Masterstudienengangs, Der Zur Arbeit Und Beratung In Bilingualen Kitas Und Vorschulen Qualifiziert <i>İki Dilli Anaokul ve Anasınıflarına Eğitmen ve Danışman Yetiştirecek Almanca Yüksek Lisans Programının Geliştirilmesi Üzerine</i>	1-18
Beyazıt AKMAN	The Axis of Evil: The Alliance of Neo-Conservatism and Neo-Orientalism in Rushdie's Shalimar The Clown <i>Şeytan Üçgeni: Salman Rushdie'nin Soyтары Şalimar Romanında Aşırı Sağcı Neo-Con'lar ile Yeni-Oryantalizm'in İttifakı</i>	19-40
Bülent KIRMIZI	Erich Kästner'de Büyükşehir <i>The Metropolitan Concept in Erich Kästner's Books</i>	41-58
Didem TUNA	Bir Edebiyat Dersinde Bir Şiiri Çevirileriyle Okumak: Walt Whitman'ın O Captain! My Captain! Başlıklı Şiiri ile Fransızca ve Türkçe Çevirileri <i>Reading a Poem with Its Translations in a Literature Class: Walt Whitman's O Captain! My Captain! and Its French and Turkish Translations</i>	59-78
Erdoğan YÜCEL	Karşılaştırmalı Bir Bakış Açısıyla Türkçe ve Almanca İkilemeler <i>A Contrastive Analysis of Turkish and German Binomial Pairs</i>	79-96
Erol GÜNDÜZ Erdem SEVİMLİ	Nesimi'nin "Senden Dönmezem" Redifli Gazeline Estetik Bir Yaklaşım <i>An Aesthetic Approach to Nesimi's "Senden Dönmezem (I Don't Return From You)" Ghazal with Rhyme</i>	97-124
Ertan ÖRGEN	Taşranın Öyküdeki Yeni Görünümleri <i>The Country's New Outlook in Story</i>	125-138
Esin KUMLU	A Comparative Analysis of the Male Setting in The Fight Club and A Man Asleep <i>Dövüş Kulübü ve Bir Adam Uykuda Eserlerinde Erkek Alanının Karşılaştırmalı Olarak İncelenmesi</i>	139-156
Faruk KALAY	The Localized Hero and Escape from Freedom in The Music of Chance by Paul Auster <i>Paul Auster'in The Music of Chance Adlı Romanında Sınırlandırılmış Kahraman ve Özgürlükten Kaçış</i>	157-170

Halil AYTEKİN	Asiya Cebbar'ın Baba Evinde Bana Yer Yok Adlı Eserinde Sömürge Kültürü ve Müslüman Kadının Yaşadığı Zorluklar <i>The Colonial Culture and the Difficulties Experienced by Muslim Women in Asiya Cebbar's Work Titled There is No Place for Me in My Father's House</i>	171-188
Hatice YURTTAŞ	An Original Copy: The Film Adaptation of Kazuo Ishiguro's Never Let Me Go Orjinal Bir Kopya: Kazuo Ishiguro'nun <i>Never Let Me Go</i> Romanının Film Uyarlaması	189-210
Homeyra ZOMORRODI Diyadin AZARAK	بررسی و مقایسه شعر سعدی و نابی در ادبیات تطبیقی <i>Karşılaştırmalı Edebiyatta Sa'dî ve Nâbî'nin Şiirlerinin İncelenip Araştırılması</i>	211-234
İbrahim KUNT Mehmet Emin ŞEN	Veled Çelebi'nin Hayru'l-Kelâm Adlı Eseri <i>Veled Çelebi's Work Named Hayru'l-Kelâm</i>	235-278
Mehmet Enes TEMİZ	Halilî ve Tuhfetu'l-Uşşâk Adlı Mesnevisi <i>Halilî and His Masnavi Named Tuhfatu'l-Ushaq</i>	279-296
Meliz ERGİN Özen Nergis DOLCERocca	Edebiyata Ekoeleştirel Yaklaşımlar: Ekoşiir ve Elif Sofya <i>Ecocritical Approaches to Literature: Ecopoetry and Elif Sofya</i>	297-314
Mesut KÖKSOY	Nâkid İbrâhîm Efendi (öl.1717) ve Eş-Şerhu's-Sedîd Li'l-'Avâmîlî'l-Cedîd Adlı Eseri Naqid Ibrahim Efendi (d. 1717) and His Work Named <i>Al-Sharh Al-Sadeed Li Al-'awamil Al-Jadeed</i>	315-338
Neşe UNCÜ Zeki USLU Cem UNCÜ	Zur Übersetzung vom türkischen Nationalepos Dede Korkut <i>Dede Korkut Hikâyelerinin Almanca Çevirisi Üzerine</i>	339-350
Perihan ÖLKER	Hz. Fatıma Destanı <i>Epic of Fatimah</i>	351-366
Recep DURGUN	Urdu Dilinde Sözlük Hazırlama Geleneği <i>The Tradition of Dictionary Compiling in the Urdu Language</i>	367-382
Şevkiye KAZAN NAS	Çaresizliğin Yankılanan Sesi: "Elimden Ne Gelir" Redifli Gazeller Üzerine Bir Değerlendirme <i>The Echoing Sound of Despair: An Evaluation on Ghazals with the Redif of "Elimden Ne Gelir"</i>	383-414
Zerrin EREN	The Patriarchal Implications in The Cleft by Doris Lessing <i>Doris Lessing'in Cleft Adlı Romanında Ataerkil İçerimler</i>	415-434

E Ğ İ T İ M / EDUCATION

- Derya YILDIZ **Popüler Çeviri Çocuk Romanlarının İçerik Bakımından İncelenmesi** 435-466
An Examination of Popular Translated Novels for Children in Terms of Content

SANAT TARİHİ & ARKEOLOJİ /
ARCHEOLOGY & ART HISTORY

- Ertekin Mustafa DOKSANALTI **Konya Arkeoloji Müzesinden Bir Herakles Heykeltciği: "Herakles Epitrapezios"** 467-480
A Herakles Figurine from the Archeological Museum of Konya: "Herakles Epitrapezios"
- Özge ALTUN **Isaura Antik Kentindeki Haç Temalı Mezar Stelleri** 481-496
Savaş ALTUN
The Cross Themed Funerary Steles in Isaura Ancient City
- Savaş ALTUN **Isaura Antik Kenti Ostotekleri** 497-506
Özge ALTUN
Ostotheks of the Isaura Ancient City

SOSYOLOJİ / SOCIOLOGY

- Hatice BUDAK **Kamusal Alanda Dönüşen Yapılar: Agoradan Sanal Uzama** 507-530
Transforming Structures in Public Sphere: From Agora to Virtual Extension
- İslam CAN **Merkez-Çevre Düalizmi Bağlamında Taşranın Onto-Politik Doğası Üzerine Çıkarımlar** 531-556
Inferences on the Onto-Political Nature of the Country within the Context of Center-Periphery Dualism
- Özlem ALTUNSU SÖNMEZ **Dindarlığın Ölçülebilirliği Üzerine Geliştirilen Dindarlık Ölçekleri** 557-578
The Religiosity Scales Developed on the Measurability of Religiosity

TARİH / HISTORY

- Hüseyin Hilmi ALADAĞ **Osmanlı Devleti Zaviyesinden 1904-1905 Rus-Japon Harbi** 579-606
The 1904-1905 Russian-Japanese War from the Perspective of The Ottoman Empire
-

II-KİTAP TANITIMI & ELEŞTİRİ / BOOK REVIEW & CRITICISM

Muhsin UYGUN

Türkiye Türkçesi Söz Dizimi607-610

III-ÇEVİRİ / TRANSLATION

Onur AYKAÇ

Karagöz ve Hacivat: Başkaldırı ve İtaatin Yansımaları

611-618

Karagöz and Hacivat: Projections of Subversion and Conformance

IV-Selçuk Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Dergisi Yayın İlkeleri

*Selçuk University Journal of Faculty of Letters Editorial Principles*619-626
